

Handout Notenumrechnung

1. Was ist eine ECTS-Einstufungstabelle?

Eine ECTS-Einstufungstabelle (ECTS Grading Table) ist eine Art Notenspiegel, der statistisch Auskunft über die Verteilung der Noten innerhalb einer bestimmten Referenzgruppe gibt. Diese wurde von der EU-Kommission im ECTS-Leitfaden (ECTS Users' Guide)¹ als Instrument vorgeschlagen, um die Übertragung von Noten zwischen Hochschulen mit unterschiedlichen Benotungssystemen und -kulturen zu erleichtern. Sie ist der Nachfolger der sogenannten ECTS-Grades (A-F), bei deren Umsetzung sich praktische Probleme ergeben hatten.²

An der JGU werden Einstufungstabellen seit Februar 2014 auf den Transcript of Records (ToR) für die Bachelorstudiengänge ausgewiesen.³ Als Referenzgruppe wurden Studienfächer definiert beziehungsweise Studienfächercluster, wenn ein Fach in mehreren Bachelorstudiengängen eingebunden ist (z. B. Englisch im B. Ed. und American/British Studies im B. A.).⁴ Erhoben wurde die Verteilung der Noten aller Prüfungsleistungen (mit Ausnahme der Abschlussprüfungen), die in die Berechnung die Gesamtnote einfließen. Erhebungszeitraum ist das WiSe 2009/2010 bis einschließlich SoSe 2013; die Tabellen werden zukünftig regelmäßig aktualisiert werden.⁵

2. Wie kann die Umrechnung erfolgen?

Eine Umrechnung kann nur erfolgen, wenn auch die Partnerhochschule eine ECTS-Einstufungstabelle zur Verfügung stellt.⁶ Wenn dies der Fall ist, können die beiden Einstufungstabellen miteinander verglichen werden. Durch den Vergleich der prozentualen Notenverteilung kann die Note der anderen Hochschule in einen entsprechenden Notenwert an der eigenen Hochschule umgerechnet werden. Als Hilfsmittel zur Umrechnung stellt Ihnen die Abteilung Studium und Lehre eine Excel-Tabelle zur Verfügung (im Downloadbereich unter www.uni-mainz.de/studlehr/6139.php). Wenn Sie Fragen zu den Einstufungstabellen generell oder zur Excel-Tabelle explizit haben, wenden Sie sich bitte an das BAMA-Team (sl1@uni-mainz.de).

¹ ECTS-Leitfaden. Hg. v. d. Europäischen Kommission. Luxemburg 2009. Download unter http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf.

² Weitere Informationen zum ECT-System oder den Einstufungstabellen finden Sie unter: www.hrk-nexus.de/themen/studienqualitaet/ects-und-kreditpunkte bzw. www.hrk-nexus.de/themen/studienqualitaet/ects-und-kreditpunkte/ects-einstufungstabelle-ects-grading-table.

³ Der Senat stimmte im Juni 2013 für die Einführung von ECTS-Einstufungstabellen an der JGU. Dem Senatsbeschluss vorausgegangen war eine Diskussion in den Gremien des Senats sowie in den Fachbereichen bzw. Hochschulen der JGU.

⁴ In CampusNet wurde auf die Orgaeinheiten zurückgegriffen.

⁵ Die Aktualisierung der Tabellen soll voraussichtlich alle sechs Jahre erfolgen, in der Einführungsphase jedoch zur Kontrolle der Datenkonsistenz in kürzeren Abständen.

⁶ Eine entsprechende Einstufungstabelle sollte auf dem Leistungsnachweis, den der oder die Studierende vorlegt, verzeichnet sein. Wenn keine Einstufungstabelle zur Hilfe gezogen werden kann, ist eine Umrechnung der Note nach bisherigem Verfahren vorzunehmen (Umrechnungstabellen bzw. „Modifizierte Bayrische Formel“).

3. Anwendung der Excel-Tabelle

1. Übertragen Sie in die Excel-Tabelle „Noten der JGU“ in der Spalte „Häufigkeit an der JGU in %“ die für Ihr Studienfach entsprechenden Werte.⁷

| Notenumrechnung gemäß ECTS-Leistfäden | | | | | Bsp. England | |
|---------------------------------------|--|-------------|------------|---|---|---------------------|
| Noten der JGU | | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | Note an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 5,26 | | C | C 1,7 |
| 1,3 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | |
| 1,7 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | |
| 2,0 | 12,18 | 23,05 | 35,22 | | | |
| 2,3 | 12,52 | 35,23 | 47,74 | | | |
| 2,7 | 12,04 | 47,75 | 59,78 | | | |
| 3,0 | 12,45 | 59,79 | 72,23 | | | |
| 3,3 | 10,01 | 72,24 | 82,24 | | | |
| 3,7 | 8,14 | 82,25 | 90,38 | | | |
| 4,0 | 9,56 | 90,39 | 99,94 | | | |
| Noten der Partnerhochschule | | | | | | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | | |
| A | 5,00 | 0,00 | 5,00 | | | |
| B | 10,00 | 5,01 | 15,00 | | | |
| C | 35,00 | 15,01 | 50,00 | | | |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 | | | |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 | | | |

2. Fügen Sie nun in der Tabelle „Noten der Partnerhochschule“ in der Spalte „Notenstufen“ die Notenwerte ein, die dort vergeben werden.

| Notenumrechnung gemäß ECTS-Leistfäden | | | | | Bsp. England | |
|---------------------------------------|--|-------------|------------|---|---|---------------------|
| Noten der JGU | | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | Note an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 5,26 | | C | C 1,7 |
| 1,3 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | |
| 1,7 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | |
| 2,0 | 12,18 | 23,05 | 35,22 | | | |
| 2,3 | 12,52 | 35,23 | 47,74 | | | |
| 2,7 | 12,04 | 47,75 | 59,78 | | | |
| 3,0 | 12,45 | 59,79 | 72,23 | | | |
| 3,3 | 10,01 | 72,24 | 82,24 | | | |
| 3,7 | 8,14 | 82,25 | 90,38 | | | |
| 4,0 | 9,56 | 90,39 | 99,94 | | | |
| Noten der Partnerhochschule | | | | | | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | | |
| A | 5,00 | 0,00 | 5,00 | | | |
| B | 10,00 | 5,01 | 15,00 | | | |
| C | 35,00 | 15,01 | 50,00 | | | |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 | | | |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 | | | |

3. Übertragen Sie nun in der Tabelle „Noten der Partnerhochschule“ in der Spalte „Häufigkeit an der Partnerhochschule in %“ die Werte, die Ihnen die Partnerhochschule übermittelt hat.

| Notenumrechnung gemäß ECTS-Leistfäden | | | | | Bsp. England | |
|---------------------------------------|--|-------------|------------|---|---|---------------------|
| Noten der JGU | | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | Note an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 5,26 | | C | C 1,7 |
| 1,3 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | |
| 1,7 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | |
| 2,0 | 12,18 | 23,05 | 35,22 | | | |
| 2,3 | 12,52 | 35,23 | 47,74 | | | |
| 2,7 | 12,04 | 47,75 | 59,78 | | | |
| 3,0 | 12,45 | 59,79 | 72,23 | | | |
| 3,3 | 10,01 | 72,24 | 82,24 | | | |
| 3,7 | 8,14 | 82,25 | 90,38 | | | |
| 4,0 | 9,56 | 90,39 | 99,94 | | | |
| Noten der Partnerhochschule | | | | | | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | | |
| A | 5,00 | 0,00 | 5,00 | | | |
| B | 10,00 | 5,01 | 15,00 | | | |
| C | 35,00 | 15,01 | 50,00 | | | |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 | | | |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 | | | |

4. Wenn die Partnerhochschule über genauso viele Notenstufen verfügt, wie in diesem Tabellenblatt, dann können Sie nun im Dropdownfeld „Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU“ die auf dem Leistungsnachweis ausgewiesene Note auswählen, um dann in der Spalte „Umgerechnet für JGU“ den entsprechenden Notenwert für Ihr Studienfach an der JGU zu erhalten.

| Notenumrechnung gemäß ECTS-Leistfäden | | | | | Bsp. England | |
|---------------------------------------|--|-------------|------------|---|---|---------------------|
| Noten der JGU | | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | Note an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 5,26 | | C | C 1,7 |
| 1,3 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | |
| 1,7 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | |
| 2,0 | 12,18 | 23,05 | 35,22 | | | |
| 2,3 | 12,52 | 35,23 | 47,74 | | | |
| 2,7 | 12,04 | 47,75 | 59,78 | | | |
| 3,0 | 12,45 | 59,79 | 72,23 | | | |
| 3,3 | 10,01 | 72,24 | 82,24 | | | |
| 3,7 | 8,14 | 82,25 | 90,38 | | | |
| 4,0 | 9,56 | 90,39 | 99,94 | | | |
| Noten der Partnerhochschule | | | | | | |
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben | 0 | | |
| A | 5,00 | 0,00 | 5,00 | | | |
| B | 10,00 | 5,01 | 15,00 | | | |
| C | 35,00 | 15,01 | 50,00 | | | |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 | | | |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 | | | |

⁷ Siehe Downloadbereich auf der Seite www.uni-mainz.de/studlehr/6139.php.

5. Falls die Partnerhochschule über mehr oder weniger Notenstufen verfügt, dann müssen folgende Formeln angepasst werden (es werden hier geringe Excel-Kenntnisse benötigt – bitte melden Sie sich beim BAMA-Team, falls Sie hierbei Unterstützung wünschen):

5.1 Bitte klicken Sie doppelt in der Tabelle „Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU“ in die Zelle H7.

Notenumrechnung gemäß ECTS-Leitfaden
Bsp. England

| Noten der JGU | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | | | |
|---------------|----------------------------|-------------|------------|--|----------------------------|---------------------|--|
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | Noten an Partnerhochschule | Noten an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU | |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 0 | | | | |
| 1,1 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | | |
| 1,2 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | | |
| 2,0 | 12,52 | 25,23 | 35,22 | | | | |
| 2,1 | 12,52 | 37,75 | 47,74 | | | | |
| 3,0 | 12,45 | 50,20 | 59,79 | | | | |
| 3,1 | 10,01 | 60,21 | 69,80 | | | | |
| 3,2 | 8,14 | 68,35 | 77,94 | | | | |
| 4,0 | 9,56 | 77,91 | 87,50 | | | | |

| Noten der Partnerhochschule | | | |
|-----------------------------|--|-------------|------------|
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben |
| A | 5,00 | 0,00 | 0 |
| B | 10,00 | 5,01 | 10,00 |
| C | 10,00 | 15,01 | 20,00 |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 |

5.2 Es öffnet sich nun ein Formel. Bitte ändern Sie diese, indem Sie die Markierung in der Tabelle „Noten der Partnerhochschule“ kleiner bzw. größer ziehen. Schließen Sie diesen Bearbeitungsschritt mit ‚Enter‘ ab.

Notenumrechnung gemäß ECTS-Leitfaden
Bsp. England

| Noten der JGU | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | | | |
|---------------|----------------------------|-------------|------------|--|----------------------------|---------------------|--|
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | Noten an Partnerhochschule | Noten an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU | |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 0 | | | | |
| 1,1 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | | |
| 1,2 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | | |
| 2,0 | 12,52 | 25,23 | 35,22 | | | | |
| 2,1 | 12,52 | 37,75 | 47,74 | | | | |
| 3,0 | 12,45 | 50,20 | 59,79 | | | | |
| 3,1 | 10,01 | 60,21 | 69,80 | | | | |
| 3,2 | 8,14 | 68,35 | 77,94 | | | | |
| 4,0 | 9,56 | 77,91 | 87,50 | | | | |

| Noten der Partnerhochschule | | | |
|-----------------------------|--|-------------|------------|
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben |
| A | 5,00 | 0,00 | 0 |
| B | 10,00 | 5,01 | 10,00 |
| C | 10,00 | 15,01 | 20,00 |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 |

5.3 Bitte ändern Sie nun auch die Formel der Zelle G7. Klicken Sie doppelt auf G7 und ziehen Sie anschließend die Markierung in der Tabelle „Noten der Partnerhochschule“ kürzer oder länger. Schließen Sie den Bearbeitungsschritt mit ‚Enter‘ ab.

Notenumrechnung gemäß ECTS-Leitfaden
Bsp. England

| Noten der JGU | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | | | |
|---------------|----------------------------|-------------|------------|--|----------------------------|---------------------|--|
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | Noten an Partnerhochschule | Noten an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU | |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 0 | | | | |
| 1,1 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | | |
| 1,2 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | | |
| 2,0 | 12,52 | 25,23 | 35,22 | | | | |
| 2,1 | 12,52 | 37,75 | 47,74 | | | | |
| 3,0 | 12,45 | 50,20 | 59,79 | | | | |
| 3,1 | 10,01 | 60,21 | 69,80 | | | | |
| 3,2 | 8,14 | 68,35 | 77,94 | | | | |
| 4,0 | 9,56 | 77,91 | 87,50 | | | | |

| Noten der Partnerhochschule | | | |
|-----------------------------|--|-------------|------------|
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben |
| A | 5,00 | 0,00 | 0 |
| B | 10,00 | 5,01 | 10,00 |
| C | 10,00 | 15,01 | 20,00 |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 |

5.4 Als letzter Schritt kann das Dropdown-Menü angepasst werden, indem man dort auf die rechte Maustaste klickt, „Steuerelement formatieren ...“ auswählt und im Register „Steuerung“ die Werte im Feld „Eingabebereich“ und „Dropdownzeilen“ anpasst. Ziehen Sie hierzu die Markierung wieder entsprechend kürzer oder länger und geben Sie an, wie viele Notenstufen es gibt.

Notenumrechnung gemäß ECTS-Leitfaden
Bsp. England

| Noten der JGU | | | | Umrechnung Noten der Partnerhochschule für die JGU | | | |
|---------------|----------------------------|-------------|------------|--|----------------------------|---------------------|--|
| Notenstufen | Häufigkeit an der JGU in % | kumm. unten | kumm. oben | Noten an Partnerhochschule | Noten an Partnerhochschule | Umgerechnet für JGU | |
| 1,0 | 5,26 | 0,00 | 0 | | | | |
| 1,1 | 8,29 | 5,27 | 13,55 | | | | |
| 1,2 | 9,49 | 13,56 | 23,04 | | | | |
| 2,0 | 12,52 | 25,23 | 35,22 | | | | |
| 2,1 | 12,52 | 37,75 | 47,74 | | | | |
| 3,0 | 12,45 | 50,20 | 59,79 | | | | |
| 3,1 | 10,01 | 60,21 | 69,80 | | | | |
| 3,2 | 8,14 | 68,35 | 77,94 | | | | |
| 4,0 | 9,56 | 77,91 | 87,50 | | | | |

| Noten der Partnerhochschule | | | |
|-----------------------------|--|-------------|------------|
| Notenstufen | Häufigkeit an der Partnerhochschule in % | kumm. unten | kumm. oben |
| A | 5,00 | 0,00 | 0 |
| B | 10,00 | 5,01 | 10,00 |
| C | 10,00 | 15,01 | 20,00 |
| D | 30,00 | 50,01 | 80,00 |
| E | 20,00 | 80,01 | 100,00 |

Nun müsste alles so eingestellt sein, dass Sie im Dropdownmenü den jeweiligen Notenwert auswählen können, um die entsprechende Note für die JGU angezeigt zu bekommen.